

Kenya
ISSP 2008 – Religion III
Questionnaire
(Kiembu)

PROJECT DINI - KIEMBU

Serial No:

Respondent's name:

Physical address: _____

Postal address: _____

Landline phone No:

Mobile phone No:

Interviewer's Name: _____ Signature _____

Supervisor Name: _____ Signature _____

Date of interview: DD MM Time Interview Started: H H : M M Time Interview Ended: H H : M M

District/Town/Wilaya/Mji _____

Division: _____

Location/Kata _____

Sub-location/Kata ndogo _____

SAMPLING POINT _____

SUPERVISOR NUMBER.....

DATA ENTRY CLERK NUMBER.....

Introduction

Good morning/afternoon/evening, my name is..... I work for an independent marketing research agency The Steadman Group. We conduct surveys among consumers to seek their ideas, opinions and feedback on various products and services that they use in their day today lives. May I please ask you a few questions?

1. If you were to consider your life in general these days, how happy or unhappy would you say you are, on the whole / Ugiciria iguru ria muturire waku, ungiuga wi mukenu kana ndwi mukenu?

- Very happy/Mukenu muno Fairly happy/ Mukenu vanini
 Not very happy/Mukenu Not at all happy/ Murakaru Can't choose/Ndingicagura

2. Do you think it is wrong or not wrong if a man and a woman have sexual relations before marriage? Is it.../ Ureciria ni nai kana ni wega mundu murume na mundu muka kwonana kimwiri mbere ya kuvikania?
 3. What about a married person having sexual relations with someone other than his or her husband or wife, is it./ Nario andu mavikania kwonana ki mwiri na mundu wingi tiga muka kana murume?
 4. And what about sexual relations between two adults of the same sex, is it.../Nario kwonana kimwiri andu airi agima a muthemba umwe?..
 5a. Do you personally think it is wrong or not wrong for a woman to have an abortion if there is a strong chance of serious defect in the baby? Would you say.../ We mwene ureciciria ni nai kanati nai mutumia kuruta ivu angkorwa mwana aina wathe?
 5b. Do you personally think it is wrong or not wrong for a woman to have an abortion if the family has a very low income and cannot afford any more children? Would you say...
 /We mwene ureciria ni nai kana ti nai mutumia kuruta ivu angikorwa vamiri ndina na mbia cia kurera ciana?....

	Q2	Q3	Q4	Q5a	Q5b
1. Always wrong/Ni nai vingo cionthe	<input type="checkbox"/>				
2. Almost always wrong/ Ni vakuvi nai	<input type="checkbox"/>				
3. Wrong only sometimes, or / Ni nai ingo imwe	<input type="checkbox"/>				
4. Not wrong at all/ Ti nai	<input type="checkbox"/>				
5. Can't choose/ Ndingicagura	<input type="checkbox"/>				



6. Do you agree or disagree that a husband's job is to earn money; a wife's job is to look after the home and family? Would you say...
/Nugwitikia kana nukurega wira wa mundu murume ni gucaria mbia na wira wa mutumia ni kumenyerera mucii na vamiri?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Strongly agree / Ninetika viu | <input type="checkbox"/> 2. Agree/ Ninetikia |
| <input type="checkbox"/> 3. Neither agree nor disagree/Ndinetikia kana kurega | <input type="checkbox"/> 4. Disagree,/Ninarega |
| <input type="checkbox"/> 5. Strongly disagree/ Ninarega | <input type="checkbox"/> 8. Can't choose /Ndingicagura |

7. Generally speaking, would you say that people can be trusted or that you can't be too careful in dealing with people? Would you say.../ Riu tukiaria urona taka andu mangivokana kana ndungimenya ndeto cia andu?

- 1. People can usually be trusted/ Andu nwamevokwe
- 2. People can almost be trusted/Andu nwamevokwe vanini
- 3. You usually can't be too careful in dealing with people/Nditindanagirira na ndeto cia andu
- 4. You almost always can't be too careful in dealing with people/Nditindanagirira na ndeto cia andu
- 8. Can't choose/Ndingicagura

8a. How much confidence do you have in the Kenyan National assembly (The parliament) Would you say you have...
/Wina witikio wigana iguru ria mbunge?

8b. How much confidence do you have in Business and industry? Would you say you have...
/Wina witikio wigana iguru ria biashara?

8c. How much confidence do you have in Churches and religious organizations? Would you say you have...
/Wina witikio wigana atia iguru ria makaniha na ndini?.

8d. How much confidence do you have in Courts and the legal system? Would you say you have...
/Witikio wigana atia iguru ria magoti na watho?.

8e. How much confidence do you have in Schools and the educational system? Would you say you have...
/ Wina witikio wigana atia iguru ria macukuru na kithomo?

	Q8a	Q8b	Q8c	Q8d	Q8e
1. Complete confidence/ Witikio mwingi	<input type="checkbox"/>				
2. A great deal of confidence/ Nina witikio	<input type="checkbox"/>				
3. Some confidence/ Imani kiasi	<input type="checkbox"/>				
4. Very little confidence/Witikio munini	<input type="checkbox"/>				
5. No confidence at all/ Ndina witikio viu	<input type="checkbox"/>				
8. Can't choose/ Ndingicagura	<input type="checkbox"/>				

9. We are interested in the extent to which you have moved from one kind of place to another. Which do you think is most like your experience of life..?/Turenda kumenya kana wanathama kuma vandu vengi guka ava.ni raini iriku ureciria iraririria iguru ria maisa maku?

- 1. I have lived in different countries/Nanatura nthi ngurani
- 2. I have lived in different places in the same country/Nanatura miena ngurani guku vururini
- 3. I have lived in different neighborhoods in the same place/ Nanatura guku iturari miena ngurani
- 4. I have always lived in the same neighborhood/Ngurite vandu ava amwe



- 10a. How much do you agree or disagree with each of the following... Religious leaders should not try to influence how people vote in elections. Would you say.../ Nuretikia kana nurarega ngiuga..... atongoria a kidini matiagirirwe kwonia andu uria makuthurana?
- 10b. How much do you agree or disagree with each of the following. Religious leaders should not try to influence government decisions; would you say/..Nurarega kana nuretikia ngiuga Atongoria a makanitha matiagirirwe kwathirira thirikari.
- 11a. Please consider the following statements and tell me whether you agree or disagree. Overall, modern science does more harm than good. Would you say.../ Roria raini ino umbreniwitikia kana niwarega .Sayansi ya kiriu niirareta mathina mengi kwi mawega.
- 11b. Please consider the following statements and tell me whether you agree or disagree... We trust too much in science and not enough in religious faith. Would you say?/Roria raini ino umbire niwetikitie kana niwarega ..Twitikitie sayansi muno gukira witikio wa kidini?
- 11c. Please consider the following statements and tell me whether you agree or disagree... Looking around the world, religions bring more conflict than peace. Would you say...?/ Roria raini ino umbire niwetikia kan niwarega Ukiroria vururi wonthe ,ndid niretaga mbara gukira thayu.
- 11d. Please consider the following statements and tell me whether you agree or disagree...People with very strong religious beliefs are often too intolerant of others. Would you say.../Roria raini ino umbire niwetikia kana niwarega....Andu aria main a witikio mwingi wa ndini matienda ndeto cia andu aria ingi,

	Q10a	Q10b	Q11a	Q11b	Q11c	Q11d
1. Strongly agree/Ninetika viu	<input type="checkbox"/>					
2. Agree/ Ninetikia	<input type="checkbox"/>					
3. Neither agree nor disagree/Ndinetikia kana kurega ..	<input type="checkbox"/>					
4. Disagree, or/ Ninarega	<input type="checkbox"/>					
5. Strongly disagree/ Ninarega	<input type="checkbox"/>					
8. CAN'T CHOOSE/ Ndingicagura	<input type="checkbox"/>					

12. Do you think that churches and religious organizations in this country have too much power or too little power? Would you say.../ Ureciria makanitha na ikundi cia kindini cii vinya mwingi kana vinya munini guku vururiri?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1. Far too much power/ Vinya mwingi viu | <input type="checkbox"/> 2. Too much power/ Vinya mwingi |
| <input type="checkbox"/> 3. About the right amount of power/Vinya mwiganu | <input type="checkbox"/> 4. Too little power/ Vinya munini |
| <input type="checkbox"/> 5. Far too little power / Vinya munini viu | <input type="checkbox"/> 8. Can't choose/ Ndingicagura |

13a. How much do you agree or disagree with the following statements? All religious groups in Kenya should have equal rights. Would you say.../ Ni kiwango kiriku uretikia kana kurega na raini ino?

13b. How much do you agree or disagree with the following statements? We must respect all religions. Would you say.../ Ikundi ciothe cia kindini guku Kenya cia agirirwe gukorwa na aki siiganene.Ni kiwango kiriko uretikia kana ukarega na raini ino?

	Q13a	Q13b
1. Strongly agree/ Ninetika viu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Agree/ Ninetikia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Neither agree nor disagree/Ndinetikia kana kurega	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Disagree, or/ Ninarega	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Strongly disagree/ Ninarega	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. CAN'T CHOOSE/ Ndingicagura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



14a. People have different religions and different religious views. Would you accept a person from a different religion or with a very different religious view from yours marrying a relative of yours? Would you say.../ Nwa nginya tutie ndini ciontheAndu mai ndini ngurani na mawoni ngurani macio.nwawitikire mundu wa ndini ngurani kana wina mawoni ngurani na maku ma kindini avikie mundu wenyu?

14b. Would you accept a person from a different religion or with a very different religious view from yours being a candidate of the political party you prefer? Would you say.../ Nwawitikire mundu wa ndini kana mundu wina mawoni ngurani na maku ma kindini atueke murugamiriri wa kياما siasa kiria windete?

- | | Q14a | Q14b |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Definitely accept, / Nwambitikire viu | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Probably accept, / Nwambitikire | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Probably not accept/ Ndingitikira kana kurega | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Definitely not accept/ Ndingitikira..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. CAN'T CHOOSE/ Ndingicagura | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

15a. There are some people whose views are considered extreme by the majority. Consider religious extremists that is people who believe that their religion is the only true faith and all other religions should be considered as enemies. Do you think such people should be allowed to hold a public meeting to express their views? Would you say... / /Kwi andu mai mawoni mao mocagwa mari marito ni andu ingi.andu aria meiraga ndini yao niyo ya uma,urecira andu aya magererwe gwitekirua gukorwa na mucemano kuruta mawoni mao?

15b. There are some people whose views are considered extreme by the majority. Consider religious extremists that is people who believe that their religion is the only true faith and all other religions should be considered as enemies. Do you think such people should be allowed to publish books expressing their views? Would you say ...? /Kwi andu mari mawoni mocagwo mari marito ni andu engi.toria maugagandni yao niyo tu ya ma .urecira andu acio ni magirirwe ni gwitikirua kwandika mavuku ma kuruta mawoni mao?

- | | Q15a | Q15b |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Definitely / Li viu | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Probably / Li..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Probably not/ Ka | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Definitely not/ Ka viu..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Can't choose / Ndingicagura | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

16. Please indicate which statement below comes closest to expressing your view/Ni raini iriku irerithia

- 1.I don't believe in God /Ndietikie ngai
- 2.I don't know whether there is a God and I don't believe there is any way to find out/ Ndieci kana kwi ngai na kwina njira ya kumenya uma
- 3. I don't believe in a personal God, but I do believe in a Higher Power of some kind/ Ndietikie ngai no nimitikie kwi vinya wa kiumbe kia igu
- 4. I find myself believing in God some of the time, but not at others/Nikoraga ngitikia ngai rimwe no ti vingo ciothe
- 5. While I have doubts, I feel that I do believe in God,/ Riria nina thina nimitikagia kwi ngai
- 6. I know God really exists and I have no doubts about it/Nimitikie ngai aikuo na ndi ngaja

17. Which best describes your beliefs about God?/ Ni raini iriku irereithia witikio waku iguru ria ngai

- 1. I don't believe in God now and I never have/ Ndiretika kwi ngai na ndianetikia
- 2. I don't believe in God now, but I used to/ Ndiretika kwia ngai riu no nanetikia
- 3. I believe in God now, but I didn't used to/Nimitikie kwi ngai no mbere ndietikie
- 4. I believe in God now and I always have/Nimitikie kwi ngai vingo cionthe
- 5. Can't choose/ Ndingicagura



- 18a. Do you believe in Life after death? Would you say.../ Ni witikitie kwi maisa vuva ya gukua
- 18b. Do you believe in Heaven? Would you say.../ Ni witikitie kwi ikenero
- 18c. Do you believe in Hell? Would you say.../ Ni witikitie kwi icua
- 18d. Do you believe in religious miracles? Would you say.../ Ni witikitie kwi ciama cia kindini?
- 18e. Do you believe in Reincarnation - being reborn in this world again and again? Would you say.../ J Ni witikitie guciarwa ringi na ringi guku thi vuva wa gukua?
- 18f. Do you believe in Nirvana? Would you say.../ Ni witikitie kwi nirvana?
- 18g. Do you believe in the supernatural powers of deceased ancestors? Would you say.../ JNiwitikitie kwi vinya cia andu aria makuire tene?

	Q18a	Q18b	Q18c	Q18d	Q18e	Q18f	Q18g
1. Yes, Definitely/ Li viu	<input type="checkbox"/>						
2. Yes, Probably/ Li	<input type="checkbox"/>						
3. No, Probably Not/ Ka	<input type="checkbox"/>						
4. No, Definitely Not?/ Ka viu	<input type="checkbox"/>						
8. Can't choose/Ndingicagura.....	<input type="checkbox"/>						

- 19a. Do you agree or disagree with the following... There is a God who concerns Himself with every human being personally. Would you say.../ Nuretikia kana nurarega raini ino kwi ngai ura uragia wa mundu wamundu?
- 19b. Do you agree or disagree with the following... There is little that people can do to change the course of their lives. Would you say ... /Nuretikia kana nurarega raini ino andu ni undu munini muno mageka tu gucenjia miturire yao?
- 19c. Do you agree or disagree with the following... To me, life is meaningful only because God exists. Would you say...? /Niwetikitie kana niwarega kwiniye muturire wi vata tondu ngai aikuo?
- 19d. Do you agree or disagree with the following...In my opinion, life does not serve any purpose. Would you say... /Nuretikia kana norarega maoni maku muturire waku ndwi vata ?
- 19e. Do you agree or disagree with the following... Life is only meaningful if you provide the meaning yourself. Would you say.../ /Nuretikia kana nurarega muturire wi vata unguva vata we mwene?
- 19f. Do you agree or disagree with the following... I have my own way of connecting with God without churches or religious services. Would you say.../ Nureretikia kana nuraregani njira ciaku cia kwaria na ngai itari cia kanitha kana kindini?

	Q19a	Q19b	Q19c	Q19d	Q19e	Q19f
1. Strongly agree/ Ninetika viu	<input type="checkbox"/>					
2. Agree/Ninetikia	<input type="checkbox"/>					
3. Neither agree nor disagree/Ndinetikia kana kurega	<input type="checkbox"/>					
4. Disagree,/ Ninarega	<input type="checkbox"/>					
5. Strongly disagree/ Ninarega	<input type="checkbox"/>					
8. Can't choose/Ndingicagura.....	<input type="checkbox"/>					

20a. What was your mother's religious preference when you were a child Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion?/ Mami waku endete ndini iriku wi kana?

<input type="checkbox"/> Protestant. / Protestant	<input type="checkbox"/> Catholic. / Katoreki	<input type="checkbox"/> Jewish./ Muyahundi
<input type="checkbox"/> Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox	<input type="checkbox"/> Muslim./ Muisilamu	
<input type="checkbox"/> Other {Please Specify} Ndini ingi(ereithia) _____		<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> No religion/ Gutiri ndini	<input type="checkbox"/> Don't know./Ndieci	

20b. If Protestant: What specific denomination was that? / Akorwa ni protestant ereithia



21a. What was your father's religious preference when you were a child? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion? / Vava waku endete dini iriku riria wari kana?

- Protestant. / Protestant Catholic. / Katoreki Jewish./ Muyahundi
 Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox Muslim/Muisilamu
 Other {Please Specify} / (ereithia) _____
 No religion/ Gutiri ndini Don't know./Ndieci

21b. If Protestant: What specific denomination was that? / Akorwa ni protestant ereithia

22a. What religion, if any, were you raised in? Was it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion? /Wareirwe wi dini eriku?

- Protestant. / Protestant Catholic/ Katoreki Jewish/ Muyahundi
 Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox Muslim/Muisilamu
 Other {Please Specify} / (ereithia) _____
 No religion/ Gutiri ndini Don't know./Ndieci

22b. If Protestant: What specific denomination was that? / Akorwa ni protestant ereithia

INTERVIEWER INSTRUCTION:

If the respondent is currently married or living as married, answer Q. 23:/ Angikorwa wi muvikanu cokia Q23

If the respondent is not currently married or living as married, go to Q. 24:/ Angikorwa ndui muvikanu cokia Q24

23a. What is your husband's/wife's religious preference? Is it Protestant, Catholic, Jewish, some other religion, or no religion? /Dini ya mutumia /muthuri waku?

- Protestant. / Protestant Catholic/ Katoreki Jewish/ Muyahundi
 Orthodox (such as Greek or Russian Orthodox)/ Orthodox Muslim/Muisilamu
 Other {Please Specify} / (ereithia) _____
 No religion/ Gutiri ndini Don't know./Ndieci

23b. If Protestant: What specific denomination was that? / Akorwa ni protestant ereithia

24. When you were a child, how often did your mother attend religious services? /Riria wari kana mami waku angendaga kanitha maita megana? SHOW CARD

- Never/Ndagendaga
 Less than once a year/Nthi ya rita rimwe wa mwaka
 About once or twice a year/ Rita rimwe kana mairi wa mwaka
 Several times a year/ Maita mengi wa mwaka
 About once a month/ Rita rimwe wa mweri
 2-3 times a month/ Maita mairi kana mathatu wa mweri
 Nearly every week/ Vakuvu wa kiumia
 Every week/ Wa kiumia
 Several times a week/ Maita mengi wa kiumia
 No mother/mother not present/ Ndikoragwa na mami
 Can't say/ Can't remember/ Ndingiuga



25. When you were a child, how often did your father attend religious services?

/Riria wari kana vava waku angendaga kanitha maita megana? SHOW CARD

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Never/Ndagendaga | <input type="checkbox"/> Less than once a year/Nthi ya rita rimwe wa mwaka |
| <input type="checkbox"/> About once or twice a year/ Rita rimwe kana mairi wa mwaka | <input type="checkbox"/> Several times a year/ Maita mengi wa mwaka |
| <input type="checkbox"/> About once a month/ Rita rimwe wa mweri | <input type="checkbox"/> 2-3 times a month/ Maita mairi kana mathatu wa mweri |
| <input type="checkbox"/> Nearly every week/ Vakuvu wa kiumia | <input type="checkbox"/> Every week/ Wa kiumia |
| <input type="checkbox"/> Several times a week/ Maita mengi wa kiumia | <input type="checkbox"/> No father/ father not present/ Ndikoragwa na vava |
| <input type="checkbox"/> Can't say/ Can't remember/ Ndingiuga | |

26. And what about when you were around 11 or 12, how often did you attend religious services then? /Nario riria wari na miaka 11 kana 12 wagentaga kanitha maita megana?twicirie uvoro wa riu? SHOW CARD

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Never/Ndagendaga | <input type="checkbox"/> Less than once a year/Nthi ya rita rimwe wa mwaka |
| <input type="checkbox"/> About once or twice a year/ Rita rimwe kana mairi wa mwaka | <input type="checkbox"/> Several times a year/ Maita mengi wa mwaka |
| <input type="checkbox"/> About once a month/ Rita rimwe wa mweri | <input type="checkbox"/> 2-3 times a month/ Maita mairi kana mathatu wa mweri |
| <input type="checkbox"/> Nearly every week/ Vakuvu wa kiumia | <input type="checkbox"/> Every week/ Wa kiumia |
| <input type="checkbox"/> Several times a week/ Maita mengi wa kiumia | <input type="checkbox"/> Can't say/ Can't remember/ Ndingiuga |

Now thinking about the present...

27. About how often do you pray? /Uvoyaga maita megana ? SHOW CARD

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Never/Ndagendaga | <input type="checkbox"/> Less than once a year/Nthi ya rita rimwe wa mwaka |
| <input type="checkbox"/> About once or twice a year/ Rita rimwe kana mairi wa mwaka | <input type="checkbox"/> Several times a year/ Maita mengi wa mwaka |
| <input type="checkbox"/> About once a month/ Rita rimwe wa mweri | <input type="checkbox"/> 2-3 times a month/ Maita mairi kana mathatu wa mweri |
| <input type="checkbox"/> Nearly every week/ Vakuvu wa kiumia | <input type="checkbox"/> Every week/ Wa kiumia |
| <input type="checkbox"/> Several times a week/ Maita mengi wa kiumia | <input type="checkbox"/> Once a day/Rita rimwe wa mutenya |
| <input type="checkbox"/> Several times a day/Maita mengi wa mutenya | |

30. How often do you visit a holy place for religious reasons such as going to shrine/ temple/ church/ mosque?

Please do not count attending regular religious services at your usual place of worship, if you have one. Would you say...

/Ni maita megana ugendaga vandu va theru ni undu wa maundu ma kidini .Ndugatare maita maria ugendaga mavoya ma kawaida?

- Never/Ndianathii
- Less than once a year/Nthi ya rita rimwe wa mwaka
- About once or twice a year/ Rita rimwe kana mairi wa mwaka
- Several times a year/ Maita mengi wa mwaka
- About once a month or more/ Rita rimwe kana mengi wa mweri

31. Would you describe yourself as / Ungyuga we uvana atia

- Extremely religious/ Ni mundu wa kanitha muno
- Very religious/ Ni mundu wa kanitha vanini
- Somewhat religious/ Ndingyuga niwakanitha kanitha
- Neither religious nor Non-religious/ Ndingyuga niwakanitha kanitha kana ndi wa kanitha
- Somewhat non-religious/ Ndingyuga ndi wa kanitha
- Very non-religious,/ Vanini ndi wa kanitha
- Extremely non-religious/ Ndi wa kanitha viu
- Can't choose/ Ndingicagura



32. What best describes you:/ Ni raini iriku ingigutariria wega?

- I follow a religion and consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural.
/Ninumagirira dini na nitusaga mundu mutheru
- I follow a religion, but don't consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural
/Ninumagirira dini no ndingitua mundu mutheru
- I don't follow a religion, but consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural.
/Ndirumagirira dini nonitucaga mundu mutheru
- I don't follow a religion and don't consider myself to be a spiritual person interested in the sacred or the supernatural
/Ndirumagirira dini na ndii vata ya maundo matheru
- Can't choose / Ndingicagura

33. Which of the following statements come closest to your own views: / Ni raini iriku ungiuga I vakuvi muno na mawoni maku?

- There is very little truth in any religion. /Kwi uma munini muno diniri cionthe
- There are basic truths in many religions/ Kuna Kwi uma munini diniri nyingi
- There is truth only in one religion. / Kwi uma diniri imwe tu
- Can't choose/ Ndingicagura

34a. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to find inner peace and happiness? Would you say/ Nuretikia kana nurarega kurumerira dini nikuvecaga mundu thayu na gikeno.

34b. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to make friends? Would you say...

/Nuretikia kana nurarega ati kurumirira dini ni gutumaga andu mature me arata

34c. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to gain comfort in times of trouble and sorrow? Would you say...

/Nuretikia kana nurarega ati kurumirira dini nigutumaga andu mavorera vindi ya kieva

34d. Do you agree or disagree that practicing a religion helps people to meet the right kind of people? Would you say...

/Nuretikia kana nurarega ati kurumirira dini nigutumaga mundu atungane na arata aria ama

	Q34a	Q34b	Q34c	Q34d
Strongly Agree/Ninetika viu.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Agree/Ninetikia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Neither Agree nor Disagree/ Ndinetikia kana kurega..	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Disagree/ Ninarega.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Strongly Disagree/Ninarega	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Can't choose/Ndingicagura.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35. Has there ever been a turning point in your life when you made a new and personal commitment to religion? / Wanagia kavinda ka ugaruruku ugaruruku muturireri wakuiguru ria kidini

- Yes/ii
- No/Ka

36. During the last year, did you make some personal sacrifice as an expression of your faith such as by fasting, following a special diet, or giving up some activity during a holy season such as Lent or Ramadan?

/Mwaka ucio muvituku,wanaerutira kwiima ta njira ya kwonania witikio waku

- Yes/ii
- No/Kana

DEMOGRAPHICS

D1. Interviewer Record the Gender of the Respondent

- Male / Mundu murume
- Female /Mutumia

D2. And what is your actual age?/ Wina miaka igana Interviewer Record age.

- YRS
- No answer



D3. What is your marital status? Are you.../Wi muviku kana aca?

- Married /Muvikaniu..... >GO TOD5
- Widowed /Ndigwa..... >GO TOD5
- Divorced /Mwi atiganu..... >GO TOD5
- Separated (married but separated/not living with legal spouse) /Wi muvikaniu no mugatigana .. >GO TOD5
- Single, never married /Ndianavikania..... >GO TOD5
- None /Gutiri >Go to D4

D4. ASK IF RESPONDENT ANSWER NONE AT D3. (If not married or living together with a spouse) / Uria akorwa aja ya D3 ni gutiri.

Do you live together with a partner?/ Mwikaraga vamwe na mwendwa waku?

- Yes /ii
- No /aca
- No answer /gutiri aja

D5. For how many years have you been in school?/ Wanakorwa cukuru miaka igana? Interviewer record the number of years

YRS

- Still at school / Niwa cukuru
- Don't Know / Ndiici
- No Formal Education / Ndianathoma
- Still at college/University / Ni korigi/univacity
- No answer/ Gutiri aja

D6. What is the highest level of education you completed?/ Ni kirathi kiriku kia iguru wanathoma ukarikia?

- No Formal education / Ndianathoma
- Primary complete/ Ninarikirie primary
- Secondary complete/ Ninarikirie secondary
- Some higher education/ Mathomo ma iguru viu
- (Don't know) / Ndiici
- Some primary / Ndiarikia primary
- Some secondary/ Ndiarikia secondary
- Technical/professional school/ Mathomo ma iguru
- University complete / Ninarikirie university
- (No answer)/ Gutiri aja

D7. What is your Standard employment/ What do you do for a living? / Urutaga wira uriku kana wikaga atia?

D8. (IF MARRIED OR LIVING WITH A PARTNER) ASK : What is the occupation of your spouse/ partner?/ Uria akorwa mekaraga vamwe na mwendwa wake, mwendwa waku arutaga wira uriku kana ekaga atia?

Working status/ Wira

- Employed full time /Arutaga wira vindi cionthe.....
- Employed part time/Arutaga wira vindi imwe.....
- Employed-less than part time/temporarily out of work/Arutaga ivarua.....
- Helping family member /Atethagia vamily.....

D7. Respondent

D8. Spouse/ Partner

Not in labour force

- Unemployed / Ti mwandike.....
- Student/ in school/In vocational training /Ai cukuru.....
- Retired/ Nimuritau.....
- Housewife /Mutumia wa mucii.....
- Permanently disabled /Ai wathe.....
- Others not in labour force/Gutiri undu ekaga.....
- No answer/ Gutiri aja
- Refused /Narega.....
- Don't know, inadequately described /Ndiici.....
- No answer /Gutiri aja.....



Q D9 AND D13 - ASK FOR BOTH RESPONDENT AND SPOUSE, IF A MARRIED)

D9. How many hours do you work in a week, including the overtime hours worked. And how many hours does your spouse work in a week, including the overtime hours worked?./

Ni masaa ngapi wewe hufanya kazi kwa wiki, ukijumlisha pia muda wa ziada.Na Ni masaa ngapi mchumba wako hufanya kazi kwa wiki, ukijumlisha pia muda wa ziada.

Respondent..... Hours Spouse..... .Hours

Q D10 and D11 - Ask as applicable, either current employment or previous employment

D10i) What is your current occupation? What is your spouse' current occupation?/ Ururuta wira urikukavinda gaka? Na mwendwa waku araruta wira uriku hindi ino?

Respondent

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Refused/ Narega | <input type="checkbox"/> Don't know/inadequately described / Ndiici |
| <input type="checkbox"/> No answer / Gutiri aja | <input type="checkbox"/> Never had a job / Ndinagia wira |

Spouse

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Refused/ Narega | <input type="checkbox"/> Don't know/inadequately described / Ndiici |
| <input type="checkbox"/> No answer / Gutiri aja | <input type="checkbox"/> Never had a job / Ndinagia wira |

D10ii) What was your previous occupation? What was your spouse' previous occupation?/ /Vau mbere warutaga wira uriku? Na mwenda waku aruthaga wira uriku?

Respondent

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Refused/ Narega | <input type="checkbox"/> Don't know/inadequately described / Ndiici |
| <input type="checkbox"/> No answer / Gutiri aja | <input type="checkbox"/> Never had a job / Ndinagia wira |

Spouse

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Refused/ Narega | <input type="checkbox"/> Don't know/inadequately described / Ndiici |
| <input type="checkbox"/> No answer / Gutiri aja | <input type="checkbox"/> Never had a job / Ndinagia wira |

D11 i) What was your current job? What is your spouse' current job? / Urata wira ku? Hindi ino muthamia?

D11ii) What was your previous job? Your spouse' previous job? / Urata wira ku? Hindi ino muthamia?

D11 (i) Current Job

D11 (ii) Previous Job

	D11 (i) Current Job		D11 (ii) Previous Job	
	Respondent	Spouse	Respondent	Spouse
1. Worked in a private sector/Ndutaga na wira wa mwene.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Worked in the public sector/ Ndutaga wira na sekta ya thirikari.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Did not work for the public or private sector and was not self employed/ Ndirutaga wira na sekta ya thirikari kana wira wa waka mwene.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Self Employed/ Wira wa kwiyaandika.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
99. No answer/ Gutiri aja.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D12a. (IF SELF EMPLOYED). Do you have employees? Does your spouse have employees? /Wi aruti a wira wandikite

- | | | |
|------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Respondent | Spouse |
| 1. Yes/ ii..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. No / Aca..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



D13. At your current place of work, do you supervise the work of other people? Does your spouse supervise other people?
 Kuria urithaga wira niuruga magiriwa andu aria engi kiwira?

	Respondent	Spouse
1. Yes/li.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. No/Aca.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
97. Refused/Arega.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
98. Don't Know/ Ndici.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
99. No answer/ Gutiri macokio.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
0. Never had a job / Ndiri wira.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D14a. What is your own income level? And what is the household income level? /Ugwataga mbeca ciigana wa mweri?/ nario andu on the a mucii uyu?

	Self	Household
Up to KShs 5,000.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 5 001 - KShs 6 500 per month	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 6 501 - KShs 8 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 8 001 - KShs 9 500 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 9 501 - KShs 11 500 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 11 501 - KShs 13 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 13 001 - KShs 15 500 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 15 501 - KShs 20 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 20 001 - KShs 25 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 25 001 - KShs 30 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 30 001 - KShs 35 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 35 001 - KShs 40 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 40 001 - KShs 50 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 50 001 - KShs 60 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 60 001 - KShs 70 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 70 001 - KShs 80 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 80 001 - KShs 90 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 90 001 - KShs 100 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 100 001 - KShs 200 000 per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
KShs 200 001+ per month.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No income.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Refuse to answer.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Uncertain/Don't know.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D14b. In our society, there are groups which tend to be towards the top and those that are towards the bottom. Here we have a scale that runs from top to bottom. Where would you put yourself on this scale? / Kuu miciri, kwina gururu kana andu marocwa mai ma ngathi ye iguru na maria marocwa mai ma ngathi ya nthi, we mwene wiocaga wi wa ngathi iriku?

Top										Bottom
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<input type="checkbox"/>										

D15. How often do you attend religious services?/ Uthiicaga mauduini ma ndini maita megana ?

- Several times a week/Maita maingi wiki
- Once a week/Rita rimwe wiki
- 2-3 times a month/Maita mairi kana mathatu mweri
- Once a month/ Rita rimwe mweri
- Several times a year/Maita mengi mwaka
- Once a year/Rita rimwe mwaka
- Less frequently
- Never /Gitiri
- Refused/Arega gucokia
- Don't know/ Ndici
- No answer/Gutiri anja

D16. What is your religion? /Wi wa ndini iriku?

<input type="checkbox"/> No religion/ Gutiri	<input type="checkbox"/> Roman Catholic	<input type="checkbox"/> Protestant	<input type="checkbox"/> Christian Orthodox
<input type="checkbox"/> Jewish	<input type="checkbox"/> Muslim	<input type="checkbox"/> Buddhist	<input type="checkbox"/> Hinduism
<input type="checkbox"/> Other Christian religion religious (specify) ..	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> Others specify	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> Don't Know	<input type="checkbox"/> Not answered.		



D17. Are you a member of a trade Union? /We wi mumemba wa kiungano kia andu aria mendagia?

Currently a member/ Hii ndi mumeba Once a member but not now/ Ndari mumeba no ti riu

Never a member/ Ndiri ndaga mumeba No answer/ Gutiri anja

D18. Which political party do you feel closest to? Write in/ Ni kiama kiriku wigucaga wi vakuve na kio ?

D19. Did you vote in the last general election?/ Ni waikirie muti kithurano kithiru?

Yes /ii No /aca No answer/ Gutiri anja

D20. How many people live in your household? Record actual number /Ni andu eegana maturaga mucii huyu?

Adults/ Andu agima: Children/ Twana:

D21. Record the set up Urban Rural

D22. Interviewer record the province Region

Nairobi Coast Western Rift valley

Eastern N. Eastern Central Nyanza

D23a. Ethnic group of respondent

Kamba Kikuyu Embu Meru Luhya

Kisii Kalenjin Luo RTA

Other (Specify)

D23b. Race

Black

White (Specify)

Asian (Specify)

Mixed

Other (Specify) RTA

D24 Language of interview

Kiswahili English Kamba Kikuyu Embu

Meru Luhya Kisii Kalenjin Luo

D25: SIZE - Size of community/

Capital city 500,000 and over 100,000-499,999 20,000-99,999

5,000-19,999 2,000-4,999 Under 2,000

D26. MODE of interview

Face-to-face, paper and pencil No visuals

Visuals Respondent reading questionnaire

Interpreter or translator - no visuals Interpreter or translator - visuals

THANK THE RESPONDENT AND CLOSE THE INTERVIEW

This questionnaire has been designed , studied properly, checked, briefed, piloted and confirmed that its formulation is suitable for data collection

Design _____(Sign)

Executive _____(Sign)

Field _____(Sign)

